

OÜ Ruffler
Reg.nr. 10557778
Aadress: 10131 Tallinn Pärnu mnt.76

Majandusaasta aruanne
01.01.-31.12.2001.a.

Põhitegevusala: Husqvarna Viking ja Pfaff õmblusmasinate ja
tarvikute maaletoomine, hulgi- ja jaemüük.

Telefon: 641 80 11
Faks: 641 80 12
E-mail: ruffler@husqvarnaviking.ee

Juhataja: Alo Raidmaa

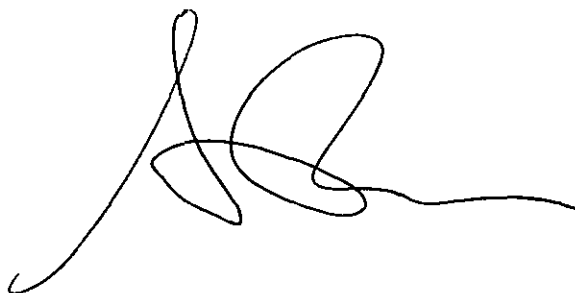
Audiitor: Ann Närep

Tallinnas, 2002.a.

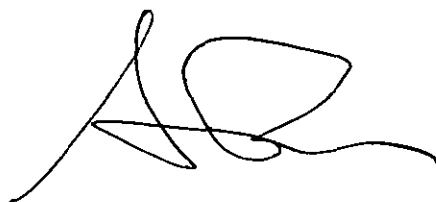
MAJANDUSAASTA ARUANDE EESSÕNA

Osaühingu Ruffler juhatus on koostanud 2001.a. majandusaasta aruande.

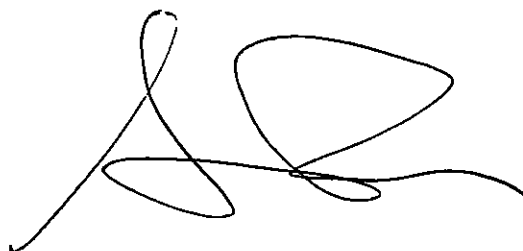
OÜ Ruffleri majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, kasumi jaotamise ettepanekust ja audiitori järelostsusest.

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and a long horizontal stroke at the end.

OU RUFFLER reg 10557778			
RAAMATUPIDAMISBILANSS 01 JAANUAR - 31.DETSEMBER 2001			
AKTIVA			
KAIBEVARA	ARUANDEPERIOODI LÕPUKS 31 12 2001	ARUANDEPERIOODI ALG 01 01 2001	
1.RAHA JA PANGAKONTOD	273509		52704
2 NÕUDED OSTJATE VASTU			
2 1 Ostjatelt laekumata arved	443221		701383
3 MITMESUGUSED NÕUDED			
3 1 Muud lühiajalised nõuded	6202		23215
4. Ettemakstud tulevaste per kulud	38488		2729
4 1 Maksude ettemaksed	34946		0
4 2 Muud ettemakst tulev per kulud	3542		2729
5 Varud			
5 1 Ostetud kaubad muugiks	739580		312240
5 2 Ettemaksed hankijatele	0		6801
Kaibevara kokku	1501000		1099075
Põhivara			
Materiaalne põhivara			
Masinad seadmed	84429		56128
Akumuleeritud põhivara kulum	-19368		-12912
Põhivara kokku	65061		43216
AKTIVA KOKKU	1566061		1142291
PASSIVA			
KOHUSTUSED			
6 LÜHIAJALISED KOHUSTUSED			
6 1 Ostjate ettemaksed kaupade eest	21770		34554
6 2 Hankijatele tasumata arved	606886		629189
7. Maksuvõlad	33942		40228
8 Vutvõlad			
8 1 Võlad toovõtjatele	82147		44958
9 Lühiajalised eraldised			
9 1 Garantiireservi kapital	29333		15634
Lühiajal kohustused kokku	774078		764563
10. OMAKAPITAL			
10 1 Osakapital nimivaartuses	190000		190000
10 2 Aazio	4036		4036
10 3 Kohustuslik reservkapital	16000		4000
10 4 Eelmiste perioodide jaotamata kasum	167692		59632
10 5 Aruandeaasta kasum	414255		120060
OMAKAPITAL KOKKU	791983		377728
PASSIVA KOKKU	1566061		1142291



OÜ RUFFLER KASUMIARUANNE		
01.01 - 31.12.2001		
ÄRITULUD	2001 a	2000 a
Realiseerimise netokaive	6793728	5220515
Muud aritulud	12484	9320
ÄRITULUD KOKKU	6806212	5229835
ARIKULUD		
Kaubad teenused, materjal valmistoodang	4596081	3846518
Mitmesugused tegevuskulud	1256704	818371
Toojaõu kulud		
a) palgakulud + puhkusereserv	342202	314496
b) sotsiaalmaksudkulud	109174	98303
c) tootuskindlustuskulud	396	
Põhivara kulum	6456	6456
Muud arikulud	70897	22266
ARIKULUD KOKKU	6381910	5106410
ARIKASUM (-KAHJUM)	424302	123425
FINANTSTULUD		
Kasum valuutakursi muutusest	5109	1931
Intressitulud	966	591
Finantstulud kokku	6075	2522
FINANTSKULUD		
Kahjum valuutakursi muutusest	16122	5887
Muud finantskulud	0	0
Finantskulud kokku	16122	5887
Kasum enne tulumaksustamist	414255	120060
Tulumaks	0	0
ARUANDEPERIOODI PUHASKASUM	414255	120060



2001.a. tegevusaruanne

OÜ Ruffler põhitegevus on Husqvarna Viking ja Pfaff õmblusmasinate ja tarvikute müük Eestis ning sellega seotud teenustööde ja konsultatsioonide osutamine. 2001.a. lõpul avasime mõlemad kaubamärgi esindava esinduskauplus-salongi Tallinnas, et pakkuda oma klientidele paremaid ostu-ja teenindusvõimalusi, samuti laiendada muude õmblustööga seotud tarvikute müüki. 2002.a. kavandame peamiselt teenustööde suurendamist- logode valmistamine, tikandite tegemine, samuti leida võimalust müüa uues esinduskaupluses ka muid õmblemisega seotud kaupu. Tegevjuhi tasu 2001.a. oli 7500 krooni kuus. Töötajate arv 2001.a. oli 4 ning neile makstud palkade kogusumma oli 298668 krooni.

2001.a. kasumi jaotamine

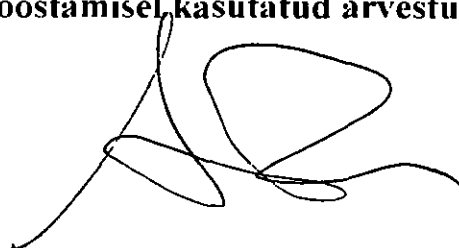
Eelmiste perioodide jaotamata kasum 167692 krooni
 2001.a. kasum 414255 krooni
 Kohustuslik reservkapital 3000 krooni
 Dividendid 50000 krooni
 Tulumaks dividendidelt 17568 krooni
 Jaotamata kasumi jääk 511379 krooni

Raamatupidamise aastaaruande lisad.

Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

Osaühingu juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid. Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga.

Aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid



Lisa 1.**Arvestuse alused**

Majandustehingud kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Ostjatelt laekumata arveid on hinnatud bilansis lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõuet eraldi.

Lisa 2.**Aktsiad ja väärtpaberid**

Aktsiate ja väärtpaberite soetus puudub.

Lisa 3.**Varud**

Ostetud kaup müügiks võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud veo ning teistest otsestest väljaminekutest.

Lisa 4.**Põhivara**

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 10000 krooni ning kasutuseaga üle ühe aasta. Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses.

Põhivara jääk aasta algul	56128
Soetatud põhivara	
Soetusmaksumuses	28301
Põhivara aasta lõpul	84429
Kulum	19368
Jääk	65061

Kulumit arvestatakse lineaarse meetodi järgi 20%.

Lisa 5.**Kapitalirent**

Kapitalirendi andmine ja saamine puuduvad.

Lisa 6.**Pikaajalised laenud**

Pikaajaliste laenude andmine ja saamine puuduvad.

Lisa 7


Laenu tagatis ja panditud vara

Tagatiseks antud varad puuduvad, samuti ei ole varadele panti.

Lisa 8**Potentsiaalsed kohustused**

Potentsiaalsed kohustused puuduvad.

Lisa 9**Pikaajalised kohustused**

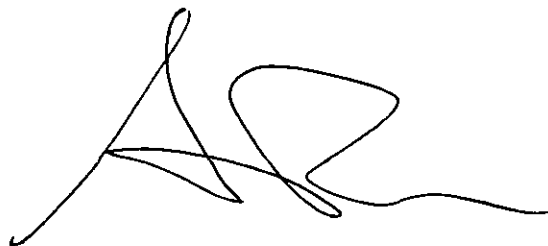
Pikaajalised kohustused puuduvad.

Lisa 10**Omakapital osäühingus**

Osaühing asutati 19.05.1999. Osa nimiväärtus 40 000.-, maksti sisse rahas, aazioga 4036.-

Osakapitali suurendati 26.11.1999 rahalise sissemaksuga 150 000.-

Ühe osa nimiväärtus 190 000.-, omanik Alo Raidmaa, isikukood 36210040249, elukoht Tallinn.



Lisa 11**Rahavoogude aruanne**

Rahavoogude aruanne on koostatud otsesel meetodil.

A Rahavoog aruandeaasta äritegevusest	2001.a.	2000.a.
1. Puhaskasum	+414255	+120060
2. Bilansirühmade kokkuvõtted		
1) Nõuded ostjate vastu	+258162	-274309
2) Mitmesugused nõuded	+17013	-20086
3) Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	-35759	+65767
4) Varud	-427340	-136945
5) Ettemaksed hankijatele	+6804	-6804
6) Ostjate ettemaksed	-12784	-21145
7) Võlad hankijatele	-22303	+248814
8) Maksuvõlad	-6286	-29453
9) Viitvõlad	+37189	+31014
10) Lühiajalised eraldised	+13699	+11540
11) Põhivara amortisatsioon	+6456	+6456
Kokku netorahavoog aruandeaasta äritegevusest	+249106	-5091

B Rahavoog aruandeaasta investeringutest

1. Põhivara soetamisel makstud rahasummad	-28301	-22119
Kokku netorahavoog aruandeaasta investeringutest	-28301	-22119

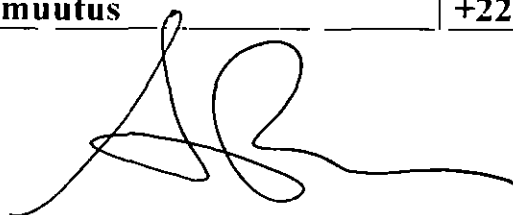
C Rahavoog aruandeaasta finantseerimisest

1. Omakapital	0	0
2. Aazio	0	0
Kokku netorahavoog aruandeaasta finantseerimisest	0	0

D Kokku ettevõtte netorahavoog	+220805	-27210
---------------------------------------	----------------	---------------

E Rahajäägi muutus

Raha (kassa ja pangakontode) jääk aruande-Perioodi algul	+52704	+79914
Raha (kassa ja pangakontode) jääk aruande-Perioodi lõpul	+273509	+52704
Ettevõtte rahajäägi muutus	+220805	-27210



Lisa 12**Maksude õiend**

2001.a. maksuvõlad alljärgnevalt:

üksikisiku tulumaksu võlg	10232.-
sotsiaalmaksu võlg	12676.-
töötuskindl.makse võlg	396.-
käibemaksu võlg	10638.-
kokku	33942.-
intressi ettemaks	441.-

Lisa 13**Neto realiseerimiskäive**

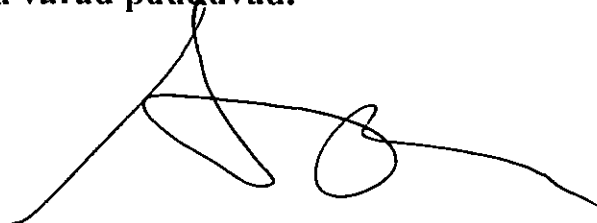
Ostetud kaubad realiseeriti Eesti Vabariigis ja Läti Vabariigis, realiseerimise netokäive aruandeaastal 6 793 728 EEK.

Lisa 14**Bilansivälised kohustused**

Bilansivälised kohustused puuduvad.

Lisa 15**Bilansivälised varad**

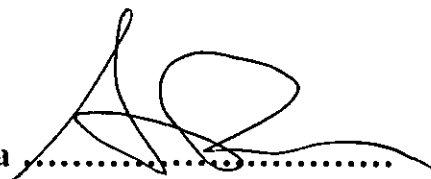
Bilansivälised varad puuduvad.

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and a long horizontal stroke extending to the right.

OÜ RUFFLER AASTAARUANDE ALLKIRJAD

OÜ juhataja:

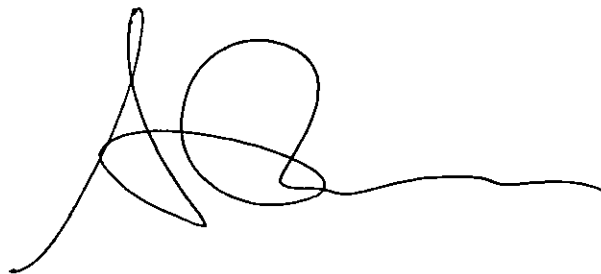
1. Alo Raidmaa



26. juunil 2002.a.

OÜ RUFFLER OSANIKE NIMEKIRI

Alo Raidmaa, i.k. 36210040249, eluk. Tallinn – osalus 100%.

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'A' followed by a large loop and a long horizontal stroke.

**AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS
OÜ RUFFLER ÜLDKOOSOLEKULE.**

Olen kontrollinud OU Ruffler 31 detsembril 2001 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet (seisuga 31 detsember 2001) vastavuses auditorkontrolli hea tavaga. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on juhtkonna kohustus. Minu ulesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjale. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritatakse viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljaõtteliselt kontrollinud mulle esitatud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Minu audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ja seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusest lahtivalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt osahingu kasumit ja finantsseisundit seisuga 31 detsember 2001.

19. juunil 2002



Ann Narep
Vannutatud audiitor
Tunnistus 310
Tel. 050 34 822